

とだ社協だより

ささえあい 人の和 地域の輪

社会福祉法人 戸田市社会福祉協議会
戸田市川岸2-4-8
TEL 048 (442) 0309
FAX 048 (442) 3996
ホームページ
<http://www.todashakyo.or.jp/>

No.82

平成23年1月1日



色紙もたくさん切らなくちゃ！

今回の表紙は、社会福祉協議会が管理運営する障害者施設の「戸田市立福祉作業所もくせい園」の利用者が、作成しました。

もくせい園では、木工、縫製、ビーズなどの生産活動や、料理活動、貼り絵、折り紙などの創作的活動、またレクリエーション活動や社会交流活動など様々な活動を行っています。今回の貼り絵は、創作活動の一環として作成されました。

デザインは干支のうさぎとボランティア・市民活動支援センター「TOMATO」のキャラクターのトマビーです。

ボランティア・市民活動支援センター「TOMATO」は、市民・市・社会福祉協議会が共同で運営しています。「TOMATO」の名前の由来である「“と” だの“ま” ちでみんな “と” もだち」と、手を繋いだデザインの通り、戸田市の地域福祉を担う団体として、市民の皆様と手を取り合って地域福祉を進め、これからも皆様の活動を支える団体であり続けられるよう願って、デザインされました。



貼って、貼って…だんだん色が付いてきたよ。

新春ごあいさつ



社会福祉法人
戸田市社会福祉協議会

会長 **永井 武雄**



戸田市長

神保 国男

新年あけましておめでとうございます。

市民の皆様には、新春を健やかに迎え
になられたこととお喜び申し上げます。

また、平素から本会の事業推進にあたり
まして、市民の皆様をはじめ、支部、町会・
自治会、ボランティアなど多くの方々の温
かいご支援とご協力をいただき、厚くお礼
申し上げます。

さて、近年の福祉施策の方向性として、
利用者本位の仕組みや自立支援の強化、サ
ービス供給体制の多様化など、個人が地域
で暮らしていくための基盤が整備されてき
ています。特に、高齢者、障害者分野では、
公的な福祉サービスは大きな発展をとげて
きました。

しかし、様々な問題を抱えていながら制
度の谷間にありサービスが受けられない方
や、一人暮らしの高齢者や障害者など輕易
な手助けが必要な方など、公的なサービス
だけでは対応できない問題も多くあります。

このような問題解決のため、更なる地域
福祉の推進が求められる中、本会は住民の
皆様がより安心して暮らせるまちづくりを
目指してまいります。

本年、本会は法人設立35周年を迎えます。
地域福祉の中核を担う団体として、より一
層の努力をいたす所存でありますので、皆
様におかれましては、本年も変わらぬお力
添えを賜りますようお願い申し上げます。

最後に、市民の皆様のご健勝とご活躍を
心より祈念いたしまして、新春のあいさつ
とさせていただきます。

新年あけましておめでとうございます。

市民の皆様におかれましては、ご健勝に
て新春をお迎えのことと、謹んでお慶び申
し上げます。

また、日ごろから、地域福祉向上のため
に、市政ならびに社会福祉協議会に対し、
格別なるご理解とご協力をいただいております
ことを厚くお礼申し上げます。

昨年は、夏の猛暑をはじめ、日本各地で
のゲリラ豪雨や記録的な大雨など自然の脅
威を改めて感じるとともに、有事の際への
備えや行政と市民との連携、住民同士の支
えあいの重要性を感じた年でもありました。

戸田市でも有事の際に、市民のニーズに
迅速に対応できるような仕組みづくりが望
まれており、様々な施策を実施していると
ころです。福祉の分野では、社会福祉協議
会が進める地域福祉活動がその一翼を担う
ものと期待しているところであり、市民の
皆様のより一層のご理解とご協力をよろし
くお願い申し上げます。

新たな年を迎え、本年も市民の皆様との
パートナーシップを基本として「住んでみ
たい」「住んで良かった、これからも住み
続けたい。」と実感していただけるまちづく
りを進めてまいります。

最後に、市民の皆様にとりまして、本年
が実り多い一年でありますこととお祈りい
たしまして、新年のごあいさつといたしま
す。

社会福祉関係者が、その功績により表彰されました

(順不同)

おめでとうございます

平成22年度埼玉県社会福祉大会

11月29日に埼玉会館で行われた埼玉県社会福祉大会にて、下記の方々が受賞されました。この大会は、社会福祉の発展に功績のあった方々を表彰するとともに、相互の連携を深め、社会福祉に関する課題の解決に向けた決意を新たに、福祉活動の更なる普及と充実を図ることを目的として開催されています。

埼玉県知事表彰

(共同募金活動奉仕団体として10年以上活動し、その功績が顕著である団体)

芦原町会 様

埼玉県社会福祉大会会長表彰

(社会福祉協議会に対し、金品等の寄贈あるいは協力をを行い、その功績が顕著である個人又は団体)

手芸クラブ・ゆうゆう 様

共同募金会会長表彰

(20万円以上の寄付を単年度で行った団体)

戸田市老人クラブ連合会 様

シラコバト賞

日ごろ身近なところで、住みよい地域社会の実現のために、永年にわたって着実な実践活動が続けている方々を対象に彩の国コミュニティ協議会から贈られる賞です。

リズム体操普及ボランティア はぎの会 様
戸田市商工会女性部 様

次の皆様から社会福祉協議会にご寄付をいただきました。

寄付者一覧

(9月16日から12月15日まで)

寄付者	寄付金額	寄付者	寄付金額	寄付者	寄付金額
ASA戸田東部 様	60,000円	ジャスコ北戸田店 様	14,871円	戸田第一幼稚園 様	1,937円
川口信用金庫 戸田北支店 様	2,210円	はごろも幼稚園 様	10,622円	まきは幼稚園 様	386円
川口信用金庫 戸田支店 様	5,045円	戸田市商工会 様	10,000円	つつじ幼稚園 様	3,830円
戸田市自転車商組合 様	29,600円	匿名 様	500円	笹目コミュニティ協議会 様	1,000円
戸田リサイクル事業協同組合 様	203,550円	戸田団地自治会 様	4,197円	戸田ひまわり幼稚園 様	12,430円
株式会社ニッケン住販 様	78,363円	託児サークルつみきの会 様	1,000円	11期会 様	5,070円
阿部健寿朗 様	20,000円	新生堂 様	10,000円	荘野裕子 様	5,561円
馬場支部 様	2,230円	戸田東幼稚園 様	10,000円	美女木さわやかクラブ 様	7,800円
氷川町町会 様	3,000円	戸田市民生委員・児童委員協議会 様	89,571円	戸田金融団 様	10,000円
嶋田希見、和子 様	3,206円	長坂信人 様	6,411円	戸田競艇コンサルタント事業協同組合 様	100,000円
野口興業株式会社 様	20,000円	微笑みの会 様	10,000円	埼玉県トラック協会戸田支部 様	100,000円
戸田市建設業協会 様	100,000円	嶋田希見 様	13,259円	戸田幼稚園後援会 様	30,000円
戸田市部課長会 様	50,000円	喜沢1丁目極楽会 様	5,900円	戸田ライオンズクラブ 様	10,000円
戸田市消費者の会 様	21,062円	戸田明るい社会づくりの会 様	100,000円	美女木1丁目支部 様	2,300円
いちご会 様	50,000円	笹目4丁目新生会 様	10,000円	埼玉土建一般労働組合戸田支部 様	159,991円
宗教法人 おうかんみち 様	500,000円	東町東年会 様	5,000円	戸田市中町会 様	84,200円
戸田市老人クラブ連合会 様	275,328円	ささめ幼稚園 様	7,784円	秋元隆志 様	ベビーカー1台、チャイルドシート2台

◎地域福祉の充実に役立たせていただきます。ありがとうございました。

平成22年度戸田市地域福祉祭り

第8回 いきいきフェスタ

で愛 ふれ愛 たすけ愛



去る10月16日(土) ボートレース戸田におきまして、「第8回戸田市地域福祉祭り」が開催され会場には3,700人を越える多くの方々が来場され賑わいました。

当日は、障害のある方々やボランティア、市民等の交流、また福祉に関する一層の理解を目的に、福祉関係団体をはじめ本会支部、市内施設など62団体による活動発表やステージ発表、福祉体験、フリーマーケット、キャラクターショーなど様々な催しが行われました。

歌あい



特設ステージでの勤労青少年ホーム会員「あしがる」の演奏。これから頑張って活動していくので応援よろしくお願いします！



キレイな歌声に誘われてたくさんの人が集まってきました。

踊りあい



もくせい園のダンスは、「嵐」の曲「Happiness」と代表作「さあさ、みんなでどっこいしょ」。この迫力、みんな見てくれた??

感動あい...



第一部式典。授賞式では受賞者へたくさんの拍手が送られ、祝福しました。

楽しい時間と
たくさんの「で愛」をありがとう!



買い物したり、体験したり…。
あら、もうこんな時間!
楽しい時間はあっという間です。



「風船どうぞ」
「ありがとう!」

こちらも負けずに…

もくせい園市場は大盛況!

毎年好評をいただいているもくせい園市場は、掘り出し物が見つかるとう多くの方々をご存知のようで、朝からたくさんのお客様が訪れ、お昼頃には品薄状態という嬉しい結果となり、おかげさまで104,480円の売上げを上げる事ができました。

売上げは利用者の給料や活動費にあてさせていただきます。バザー品をご提供いただいた本会支部(喜沢2丁目、笹目5丁目、美女木8丁目)の方や市民の皆様、ご協力ありがとうございました。



もくせい園市場の様子。
この混雑…
パーゲン顔負けです。

●社会福祉協議会会員増強運動●

ご協力ありがとうございました

7月1日から実施しました社会福祉協議会会員募集は、支部(町会・自治会)の方々のご協力により、多くの皆様にご加入いただきました。皆様のご理解とご協力に深く感謝申し上げます。

皆様から寄せられた会費は、支部活動をはじめ、本会事業の貴重な財源として活用させていただきます。

なお、会員は、1年を通して募集しておりますので、ご加入いただける方は、事務局までお問い合わせください。

平成22年度会費集計表 平成22年12月15日現在

問合せ 地域福祉推進担当 ☎442-0309

地区	支部名	会費(円)
下戸田	喜沢1丁目	254,000
	喜沢2丁目	290,500
	喜沢南	304,000
	戸田シティ	58,000
	中町	683,000
	上町	246,500
	下前	431,500
	川岸	245,500
上戸田	戸田団地	110,500
	元蔵	367,000
	東後谷	165,000

地区	支部名	会費(円)
上戸田	鍛冶谷	133,000
	新田口	137,000
	南原	161,500
	大前	163,000
	上前	220,000
	本村	96,500
	旭が丘	34,000
	沖内	242,500
新曽	馬場	246,500
	新田	156,000
	新曽北町	294,000
	氷川町	244,500

地区	支部名	会費(円)
新曽	新曽下町	246,500
	芦原	137,500
	笹目1丁目	178,500
	笹目2丁目	178,000
	笹目3丁目	71,000
	笹目4丁目	219,500
	笹目5丁目	313,000
	笹目6丁目	128,000
笹目	笹目7丁目	212,500
	早瀬	191,500
	笹目北町	107,000

地区	支部名	会費(円)
美女木	美女木1丁目	263,000
	美女木2丁目	203,000
	美女木3丁目	47,500
	美女木4丁目	91,500
	美女木5丁目	74,000
	美女木6丁目	96,500
	美女木7丁目	115,000
	美女木8丁目	72,500
向田	向田	289,500
	北戸田住宅	144,500

合計 8,931,000円

災害義援金へのご協力ありがとうございました

埼玉県共同募金会戸田市支会では、下記の義援金につきまして、戸田市支会窓口での受付と福祉青少年会館及び戸田市ボランティア・市民活動支援センターへの募金箱設置による募集を行いました。皆様には、心温まる義援金をお寄せいただきましてありがとうございました。

ご寄付いただいた義援金は、埼玉県共同募金会を通じ、各県の被災者へ配分される予定です。ご協力ありがとうございました。

No.	義援金	募集期間	金額	内訳
1	宮崎県口蹄疫被害義援金	5月14日～10月31日	187,077円	(株)アールオーエヌ様：181,837円 福祉青少年会館：5,013円 ボランティア・市民活動支援センター：227円
2	鹿児島県口蹄疫被害義援金	5月26日～7月30日	1,570円	福祉青少年会館：1,420円 ボランティア・市民活動支援センター：150円
3	山口県平成22年7月大雨災害義援金	7月22日～8月20日	320円	福祉青少年会館：160円 ボランティア・市民活動支援センター：160円
4	平成22年広島県大雨災害義援金	7月21日～8月31日	405円	福祉青少年会館：305円 ボランティア・市民活動支援センター：100円
5	10月20日奄美地方大雨災害義援金	10月20日～11月30日	811円	福祉青少年会館：611円 ボランティア・市民活動支援センター：200円

ご利用ください

お悩み抱えていませんか？

心配ごと相談

日常生活の悩みの相談をお受けします。

とき 毎月第1～4水曜日

13:00～16:00

※1月5日(水)はお休みさせていただきます。

ところ 福祉青少年会館(戸田市川岸2-4-8)相談室にて
※相談は無料です。お電話かご来所ください。

問合せ 地域福祉推進担当

☎442-0309 ☎442-3996



手続き、支払い、契約などに不安のある方は

日常生活自立支援事業(あんしんサポートねっと)

認知症高齢者、知的障害者、精神障害者で、手続き、支払い、契約などに不安がある方へ、安心して生活が送れるよう、以下のようなお手伝いをします。

①福祉サービスなどの利用の手続き

②日常生活に必要な事務手続き

③日常生活に必要な金銭管理

④ご自身で保管することが不安な大切な書類の預かり

※ご不明な点については、お気軽にお問い合わせください。

ご協力ください

不要になった入れ歯や宝飾品のご寄付をお願いいたします

社会福祉協議会では、入れ歯や宝飾品に使用されている金属をリサイクルして福祉活動に役立てるため、下記の場所で不要入れ歯や宝飾品を回収しています。皆様のご協力をお願いいたします。



回収ボックスの設置場所…①戸田市役所2階ロビー ②戸田市福祉青少年会館1階受付

回収対象…【入れ歯】 ①金属のついた入れ歯②歯にかぶせた「クラウン」③歯に詰めた「インレー」④歯と歯をつないだ「ブリッジ」

【宝飾品】 ご家庭に眠っている、片方しかないピアスやイヤリング、ネックレス、指輪、ブローチなど

入れ歯と同様宝飾品に使われている金属も回収の対象となります。

寄付の方法…入れ歯は汚れを落とし、熱湯か入れ歯洗浄剤(除菌タイプ)で消毒して、新聞広告等の厚手の紙で入れ歯を包み、回収ボックスに備え付けのビニール袋に入れて投入して下さい。

問合せ…法人運営担当 ☎442-0309



募集

「子育ての手助けをしてほしい」「子育てのお手伝いをしたい」と思ったら…

ファミリー・サポート・センター会員募集

とだファミリー・サポート・センターは、育児の援助を行いたい人(協力会員)と、受たい人(依頼会員)が会員となって、育児の相互援助を行う組織です。

会員の条件

協力会員

戸田市に在住の成人で、
育児の援助を行うことができる人

依頼会員

戸田市に在住または在勤の人で、
小学校修了前までの子どもの保護者

両方会員

協力会員・依頼会員の両方を兼ねる人

※会員になる前に入会説明会へご参加ください。
※協力会員については、講習会を受講してください。

(1)入会説明会日程について(託児あり)

※会員登録希望の方全てが対象です。

開催日	時間	場所
1月11日(火)	10:30～12:00	福祉青少年会館
2月3日(木)	10:30～12:00	新曽福祉センター
3月5日(土)	10:30～12:00	福祉青少年会館

(2)講習会日程について(託児あり)

※協力会員、両方会員登録希望の方が対象です。(2回とも受講が必要です)


日時	内容	場所
2月15日(火) 9:30～12:30	〈講習会Ⅰ〉 ・子どもの事故と安全対策 ・子どもの心と身体の発達	東部福祉センター
2月22日(火) 9:30～12:10	〈講習会Ⅱ〉 ・子どもの発育と病気 ・子どもの食事と健康管理 ・相互援助活動の基本	

入会説明会・講習会ともに、参加及び託児については、各開催日の前日(祝日及び土曜日、日曜日は除く。)正午までに下記へ電話でお申し込みください。

申込・問合せ とだファミリー・サポート・センター 戸田市上戸田1-18-1(戸田市役所1階) ☎433-2244

訪問介護員(ホームヘルパー)募集

戸田市に住んでいる、介護や支援の必要な方々に家事等のお手伝いや、身の回りの身体に関するお手伝いを一緒にしませんか？

勤務地 戸市内				待 遇	
勤務日数 週4日以内 ※土日だけできる方も、短時間の勤務もご相談にのります。				◇交通費支給 ◇有給休暇あり ◇健康診断・予防接種等あり	
勤務時間				応募条件	資格
				介護福祉士・ホームヘルパー(訪問介護員)養成研修1級・2級	
				応募方法	履歴書を戸田市社会福祉協議会(戸田市川岸2-4-8)へ提出ください。(郵送可、随時募集)
				選 考	書類審査、面接審査
時 給	身体介護	1,600円	2,000円	問合せ 在宅福祉サービス担当 ☎442-0309	
	身体+生活	1,400円	1,750円		
	生活援助	1,200円	1,500円		

心身障害者福祉センターの講座

詩吟入門講座 ～しっかり声を出して健やかになろう！～

と き 1月26日～2月23日(毎週水曜日、全5回)
13:00～15:00
ところ 福祉青少年会館 2階 社会適応訓練室
講 師 長谷川珠岳さん

内 容 詩吟の入門、しっかり声を出すことで、体も健やかになります。
対 象 身体障害者 **定 員** 15名
費 用 無料 **受 付** 電話可、申込順

身体障害者健康体操・レクリエーション教室 ～体を動かして、楽しみながら健康増進!!～

と き 1月22日、2月26日、3月26日(土曜日)
10:00～11:30
ところ 福祉青少年会館 3階 軽体育室
講 師 戸田市体育指導委員連絡協議会、埼玉県障害者交流センター

内 容 健康増進を目的とした、楽しみながらできる体操、スポーツ、レクリエーションを行います。
定 員 15名 **費 用** 無料
受 付 電話可、申込順 ※手話通訳あり

こころの健康サロン ～こころに不安を抱えている方々が、憩い、交流する場です～

と き 1月11日、2月8日、3月8日(火曜日)
13:30～15:30
ところ 福祉青少年会館 3階 集会室

支援団体 NPO法人埼玉こころのかけ橋
費 用 無料(材料費負担)
※申込は必要ありません。いつでもお気軽にお越し下さい。

上記講座について

問合せ 心身障害者福祉センター ☎445-1828

勤労青少年ホームの講座

アロマテラピー教室 ～心とカラダの疲れを癒すアロマテラピーとハーブ～

と き 2月4日、2月18日、2月25日(金曜日、全3回)
19:00～20:30
ところ 福祉青少年会館 3階 講習会室
内 容 手作りのバスソルトやマッサージオイルで疲れた心とカラダを癒す方法を習います。

定 員 各10名
費 用 3,000円
受 付 1月7日(金)～1月21日(金)

バレンタインチョコレート作り教室 ～おとなのショコラで恋力アップ～

と き 2月9日(水) 19:00～21:00
ところ 福祉青少年会館 2階 料理実習室
内 容 ガトーショコラを作りプレゼント用にラッピングします。
定 員 10名 **費 用** 1,000円
受 付 1月7日(金)～1月21日(金)

和スイーツ作り教室 ～思わず和む春の和スイーツ～

と き 3月3日(木) 19:00～21:00
ところ 福祉青少年会館 2階 料理実習室
内 容 桜もちなど春の和菓子を作ります。
定 員 10名 **費 用** 700円
受 付 2月8日(火)～2月21日(月)

働くパパ・ママの親子講座※ ～おやこで楽しくクッキング～

と き 2月19日(土) 10:00～14:00
ところ 福祉青少年会館 2階 料理実習室
内 容 おやこで楽しく春の料理を作ります。
定 員 10組の親子 **費 用** ひとり300円
受 付 1月7日(金)～1月21日(金)

洋スイーツ作り教室 ～微笑みこぼれる春の洋スイーツ～

と き 3月9日(水) 19:00～21:00
ところ 福祉青少年会館 2階 料理実習室
内 容 2種類の焼き菓子を作ります。
定 員 10名 **費 用** 1,200円
受 付 2月8日(火)～2月21日(月)

上記講座について

対 象 市内在住・在勤・在学(高校生以上)者(定員に達した場合は35歳以下の方が優先)

※働くパパ・ママの親子講座のみ、市内在住・在勤者の4才～小学生の親子(定員に達した場合は35歳以下の保護者の方が優先)

問合せ 勤労青少年ホーム ☎445-1828

戸田市社会福祉協議会 登録手話通訳者認定試験のお知らせ

受験資格	20歳以上で市内在住の方(手話通訳技術をお持ちの方)
内 容	戸田市社会福祉協議会に登録し、手話通訳業務に従事
選 考	筆記試験、読み取り試験(筆記、口述)、聞き取り試験、面接
会 場	福祉青少年会館
試験日	3月13日(日)
申込み	2月1日(火)～2月21日(月)(必着)までに指定の履歴書、申込書を下記へ提出
問合せ	手話通訳者派遣事務所(戸田市川岸2-4-8 福祉青少年会館内) ☎445-1828 ☎441-5031

登録手話通訳者を 目指してみませんか？

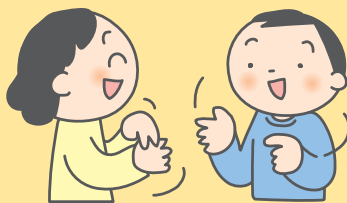
戸田市ボランティアセンター、心身障害者福祉センターでは、手話を学びたい方のために講習会を開催しています。

戸田市ボランティアセンターでは、聴覚障害者に対する理解及び、ボランティアの発掘・育成を目的として手話講習会(入門)、(初級)を開催しています。

修了後は、ステップアップとして、心身障害者福祉センターで開催している手話通訳者養成講習会を受講することができます。

手話通訳者養成講習会(基本課程)、(応用・実践課程)は、聴覚障害者の円滑なコミュニケーションを保障するとともに、社会参加を支援するために必要な手話通訳者を養成する講座です。

手話講習会を通じて、手話に興味を持っていただき、一人でも多くの方が今後、戸田市の登録手話通訳者として活躍されることを期待しています。



手話講習会 (入門)

5月6日～11月11日(全26回)開催
修了者14名



手話講習会 (初級)

5月7日～12月17日(全30回)開催
修了者14名



手話通訳者養成講習会 (基本課程)

6月3日～2月24日(全34回)開催中
現在3名受講中



手話通訳者養成講習会 (応用・実践課程)

5月28日～3月18日(全38回)開催中
現在8名受講中

受講生の声



ヘッドホンを付けて、聴覚障害者の体験をしながらのロールプレイ

手話を習いはじめて4年目、最終年度の講習会もすでに終盤を迎えました。

私達は8名の仲間と杉田・八木両講師のあたためき指導の下、時には競い合い助け合いながら「意見を出し合うクラス」をモットーに勉強をしてきました。今から3年前を振り返ると、入門講習会では、単語を覚えるだけで精一杯でその後、たくさんの方々の教えを受けてここまでできました。講習会の勉強では、実際の通訳場面を想定した内容(ロールプレイ)が続きますが、改めて、ろう者の細かい伝達方法を学ぶことができました。

又、手話通訳者は言葉と気持ちを伝える大切な役割であることを勉強の中で再確認しました。

手話通訳養成講習会(応用・実践課程)受講生 M.Sさん